FL 33 303

Hola, buenas noches. Un saludo desde la Universidad Nacional de Educación a Distancia para todos aquellos que se incorporan ahora a nuestro programa educativo y cultural. Si permanecen en nuestra compañía les vamos a ofrecer una serie de espacios que espero sean de su interés y que pueden escuchar a través de Radio 3, de Radio Nacional de España, NSM y en el 1359 de la Onda Media.

Estos programas que ustedes escuchan en radio se envían en casete pasados unos 15 días de la fecha de emisión a todos los centros asociados de la UNED. La mayoría de los centros cuenta con servicio de préstamo y en todo caso se pueden escuchar en el propio centro asociado. Comenzamos ahora una nueva semana y vamos a dar un breve avance de los espacios que pueden escuchar hoy lunes 9 de diciembre.

Comenzaremos con Aula de Filología, espacio dedicado a francés en el que las profesoras Brigitte Lewen y Doina Popa hablarán de la literatura en la clase de francés Lengua Extranjera. Revista de Geografía y Historia cuenta con dos programas educativos. El primero de ellos se centra en historia del arte medieval y relacentista.

Los profesores Víctor Nieto, Alicia Cámara y María Victoria García Morales tratan de los usos y significados de los distintos modelos de plantas en el arte medieval. El segundo espacio corre a cargo del profesor Carlos Malamud y trata de historia de América. El espacio cultural dedicado a la música barroca española realizado por nuestra compañera del CEMAF, Pilar Blasco, nos acercará a la obra de Joan Cereols, Misa de Batalla.

Alrededor de las diez, las nueve, si nos escuchan desde la Comunidad Canaria, daremos paso al espacio de la Facultad de Ciencias que en esta ocasión está dedicado al Departamento de Química Orgánica y Biología. La profesora Paloma Ballesteros tratará de las asignaturas de quinto curso Síntesis Orgánica y Análisis Orgánico. Llegaremos así al curso de acceso directo a la Universidad para mayores de 25 años que cerrará como cada día nuestra emisión con un espacio que hoy se centra en introducción a la historia del mundo contemporáneo.

Las revoluciones de 1820, 1830 y 1848 serán el tema de estudio de este espacio. Y este es, a grandes rasgos, el contenido de nuestra programación que hemos preparado para hoy. Si están dispuestos a acompañarnos, damos paso ya al primer espacio.

Se trata de Aula de Filología. Aula de Filología es un espacio de unos 30 minutos de duración aproximadamente que cada lunes dedicamos a tratar en profundidad un tema relacionado con algunas de las materias que forman parte del Plan de Estudios de Filología Española en la UNED. El espacio de hoy está dedicado a Francés.

En la UNED solamente existe como especialidad de carrera Filología Española. Francés es una asignatura que se estudia durante tres cursos, pero además el departamento tiene otras actividades como cursos de enseñanza abierta y programas de formación del profesorado.

Hola, buenas noches.

Estamos en Aula de Filología, el programa de la Facultad de Filología de la UNED. Nos acompañan en esta ocasión las profesoras Brigitte Lewen. Buenas noches y bienvenidas.

Y Doina Popa. Buenas noches y bienvenida también, Doina. Buenas noches.

Ellas son profesoras del departamento de Francés en la Facultad de Filología y vienen a hablarnos de un tema que ya han hablado en otra ocasión para alumnos del PFP. Pero yo creo que está bien, bueno, pues, insistir en esto porque el francés quizás yo creo que necesita todos los apoyos y no vendrá de más porque es un programa que pueden escuchar cualquier alumno siendo de francés o que esté interesado, aunque ahora no lo sea, porque se va a hablar de muchas de las actividades del departamento y yo creo que es una cosa muy interesante para todos. El título que habíamos puesto en la guía, la guía se hace con antelación y, bueno, pues figura tal cual, la literatura en la clase de francés lengua extranjera.

Se hablarán de más cosas, pero vamos a, yo creo que esto nos va a dar como para hablar esencialmente durante todo el programa de Aula. Brigitte, ¿comenzamos contigo? Empezamos. La literatura en la clase de francés lengua extranjera.

Este es el título en general y el tema de hoy. Sí, exactamente. ¿En qué consiste la literatura en la clase de francés? Pues es un curso que ya hemos ofrecido el año pasado y que ha tenido mucho éxito.

Este año tenemos más de 100 alumnos y es un curso dirigido fundamentalmente a los profesores que enseñan el francés como lengua extranjera y el propósito es plantearse desde un punto de vista de las nuevas teorías de la didáctica cómo utilizar los textos de literatura para enseñar el francés lengua extranjera. Entonces, hemos confeccionado un material que este año además está editado por la UNED y que puede encontrar los alumnos matriculados y también los no matriculados, ya que es un libro que se vende en la librería de la UNED y hemos procurado que sea un libro, que sea un documento de trabajo, un libro muy práctico para orientar un poco los profesores, la gente que se dedica a dar clases en las aulas, o sea, un trabajo muy práctico y ofrecerles una bibliografía muy actualizada, que es lo que realmente le puede interesar a un profesor, tener materiales muy actualizados. Entonces, este libro está dividido en dos partes, tiene una parte como el curso mismo está dividido también en dos partes, ya que el libro está pensado en función de un curso del que estamos hablando en este momento.

Una parte mucho más teórica, en la que ofrecemos una serie de planteamientos teóricos sobre la utilización de la literatura, partiendo de personas que han trabajado de forma muy interesante sobre ello, como Francine Clurel, como Goldenstein, como Petain. Tenemos una lista ahí de gente que han trabajado sobre el tema. Entonces, trabajar en la parte teórica y luego pasar a unas aplicaciones.

Ver cómo a partir de un texto narrativo, argumentativo, descriptivo, a partir del teatro, de la poesía, de todos los géneros que tenemos a mano en la literatura, el profesor puede transmitir a su alumno, por una parte el interés por la literatura y por otra parte un mejor conocimiento del idioma del francés, como normalmente segundo idioma, ya que en este momento el francés está más en la posición de segundo que de tercero, porque en realidad el primero siempre es el inglés. Entonces, la idea es un poco esto, ofrecer un material y unas aplicaciones y unas muestras, también unos ejemplos, que el profesor podrá seguir para facilitar su trabajo. Sí, has comentado que es eminentemente práctico, entonces, supongo que habrá muchas lecturas, claro, no en vano del título del curso.

Y por supuesto, además, algo en lo que no permite dormirse, porque ya has comentado que son lecturas recientes y actuales. O sea, que vosotras mismas tenéis que buscar lo que está saliendo últimamente. Sí, bueno, el problema es que el alumno es el que tiene que luego buscar una librería que le mande el material, porque nosotros lo que le damos es una selección de títulos, pero él tiene luego que buscar los contenidos.

Entonces, vamos a escribir, todavía no hemos mandado la carta, pero vamos a hacer esta semana, y vamos a escribir en esa semana, precisamente, a todos los alumnos que están matriculados en el curso para proponerles una serie de librerías para que desde donde estén, en cualquier punto de España, puedan conseguir este material. Porque claro, si estás en Madrid o si estás en Barcelona o en Zaragoza es más fácil. Si estás en un lugar perdido y lejano, pues tienes enormes dificultades para conseguir unas cosas tan específicas como puede ser este tipo de material.

Nosotros le mandamos, él recibe el libro con la matrícula, y recibe una serie de orientaciones, y recibe la guía didáctica, pero esto es el punto de partida. Luego él tiene que encontrar sus libros y trabajar, porque es un trabajo en solitario como todos los trabajos de estos cursos. Imagino que en la lista de esas librerías que enviáis en la carta, muchas de ellas tendrán servicio contra reemborso o que lo podrán pedir, ¿no? Sí, es bastante fácil.

El problema es que la gente tiene que empezar a preocuparse en noviembre o en diciembre. Normalmente llega el mes de marzo, que es cuando hay que entregar el primer trabajo, y algunos se aman y dicen, no, es que claro, yo no tengo el material. El problema de la enseñanza a distancia es que hay que trabajar con muchísimo tiempo.

Nosotros trabajamos con un año de adelanto, y los alumnos tienen que trabajar con unas previsiones de unos meses, sino no consiguen los materiales. Tienen que habituarse a ser metódicos, porque si no, el tiempo juega en contra de ellos. Doina, una cosa que se me ocurre.

En el marco del curso que acaba de comentar Brigitte, dentro del material al que acaba de hacer referencia, creo que hay un capítulo de literatura para jóvenes. No sé si se llama así exactamente, pero en general no. ¿En qué consiste este capítulo? ¿Por qué es lo que me ha llamado la atención? En el primer capítulo hablamos de la elección de los textos para la clase de francés-lengua extranjera porque, es de todo sabido, el francés se enseña en la escuela con la

ayuda de unos métodos de francés-lengua extranjera.

Nosotros no decimos que hay que abandonar esos métodos y enseñar el francés a partir de lecturas, a partir de la literatura únicamente. Pero lo que sí intentamos es que la clase de francés, aparte de enseñar unas bases de francés, también despierta a los alumnos la curiosidad por el libro francés y, de esta manera, contribuir a un objetivo más general de formación, que yo creo que todas las materias en el fondo escolares tienen que perseguir un objetivo común, que es el desarrollo integral del niño, del adolescente. Entonces, una de las cosas más importantes que la escuela tiene que conseguir es que el alumno se aficione a la lectura.

Y creemos que la materia de lengua extranjera, en nuestro caso concreto el francés-lengua extranjera, tiene también que aportar su contribución a ello, a aficionar al alumno a la lectura. O aficionar al alumno a la lectura a través de los métodos del manual de francés es difícil porque esos métodos, primero durante bastantes años, como tú sabes, han abandonado la literatura porque todo era comunicativo, funcional, documento auténtico, como si la literatura no fuera un documento auténtico. Y a finales de los años 80 asistimos a una vuelta a la literatura, a la clase de francés-lengua extranjera.

Pero a menudo se trata de textos o de fragmentos de obras literarias que se integran en los manuales, muchas veces con fines exclusivamente de enseñanza de la gramática, una poesía en la que usamos mucho el pasado compuesto, una poesía en la que usamos mucho los pronombres relativos. O en los niveles más avanzados se acostumbra a leer un libro por trimestre, por ejemplo, como una especie de premio que se da al alumno. Nosotros queremos que los alumnos descubran el libro en francés.

Entonces hemos pensado que una buena manera de hacerlo es que ellos descubran los libros que realmente leen los niños, los adolescentes franceses, de su misma edad. Porque pensamos que de esta manera van verdaderamente a sentirse atraídos por ellos. Es decir, leer unas cosas que son interesantes para la edad de ellos, porque como son interesantes para los franceses de esa edad, pensamos que además en situaciones sociales, en países próximos, de culturas próximas, como es el caso de Francia y España, pensamos que ese traslado se puede hacer con bastante facilidad.

Entonces por eso proponemos a los profesores de francés, lengua extranjera, que acudan a esos libros, de los cuales además hay una gran oferta, y que los traigan a la clase de francés, lengua extranjera. ¿Y estas lecturas, estos libros que comentas, Doña, ¿reemplazarían a las lecturas de lo que conocemos como francés fácil o no? Bueno, en algunos casos sí, si vemos que eso funciona. Te voy a ser sincera, es en parte nuestra idea, porque yo creo que los libros en francés fácil han funcionado con resultados bastante pobres, exactamente.

Por la cara que ponías se me lo tenía. Sí, sí, porque yo he estado también dando clases en la enseñanza secundaria en institutos y por mi propia experiencia ha sido así. Es decir que muchas veces son textos clásicos, reducidos, no se entiende muy bien la selección que se ha

hecho, el idioma sigue siendo difícil y sobre todo los alumnos los encuentran como, los sienten desde el principio como algo no natural, como algo prefabricado.

Incluso si el libro es interesante, hay como una especie de primer rechazo, como una cosa que no es verdaderamente lo que es. Esos libros no son verdaderamente unos libros. Pero bueno, se puede hacer un poco de todo.

Esos libros tienen el gran interés, esos del francés fácil, que tienen un idioma muy bien en progresión. Y hay textos para después de 100 horas de clases, después de 200 horas de clases, después de 300 horas de clases. Claro, son libros muy integrados en lo que es una enseñanza de la lengua extranjera.

Pero yo creo que introducir de vez en cuando esos otros, es como traer un poco la calle, verdaderamente lo que es el francés, la realidad del francés. Y se me ocurre que al no ser específicamente para alumnos de francés, lengua extranjera, esos libros pueden resultar difíciles, ¿o no? Bueno, sí, ese es un problema. Y nosotros, claro, lo hemos intuido y estamos trabajando sobre ello.

Y claro, justamente lo que nos interesa es que los profesores experimenten con esos libros y a través de los trabajos que nos van haciendo, intentar a ver cómo funciona eso y qué pautas podemos dar. Yo creo que esos libros, primero, haciendo una buena selección, en el sentido de que luego, si quieres, te explico un poco a qué tipo de libro me refiero. Pero, por ejemplo, intentando traer libros que realmente se ajusten, se adapten a la situación del alumno.

O bien por la edad, por ejemplo, porque son muy parecidos a lo que ellos mismos leen en la lengua materna. Por ejemplo, los escritores para jóvenes son fácilmente traducidos en muchos idiomas, son de hecho los mismos. Entonces, encontrar, por ejemplo, recomendar a los alumnos unos escritores, unos libros que ellos mismos, o bien esos mismos libros u otros del mismo autor, se lo han leído en español, por ejemplo.

Eso podría ser una manera de solucionar ese hándicap del idioma. Otro es, yo creo mucho en el uso de los libros, lo podríamos llamar así, pseudocientíficos. Todos esos libros sobre la naturaleza, sobre la historia, sobre otras materias relacionadas, otras materias escolares relacionadas.

Entonces, encontrar, buscar, por ejemplo, y llevar a la clase de francés-lengua extranjera un libro que verdaderamente le sirva al alumno para preparar, a lo mejor, otra materia, un trabajo de otra materia y eso. Entonces, yo creo que eso podría ayudar a paliar, si quieres, ese problema del que tú me hablaste. Y luego, una buena explotación didáctica por parte del profesor, es decir, no traer el libro tal cual, sino preparar al alumno al descubrimiento de este libro.

Sí, imagino entonces que la oferta debe ser inmensa debido a que es todo lo más actual. Según estás comentando, vamos, que no hay ningún problema de buscar libros. El problema será

reducirlos, a lo mejor, ver los que pueden servir para los alumnos, ¿no?, para todo profesor.

¿Qué tipo de libros hay en este campo? Porque has hablado de algo científico. Justamente la literatura para jóvenes es uno de los campos de la producción editorial que es más activa, más dinámica en todos los países, en Francia y en España también. De hecho, también económicamente son los campos más rentables para las editoriales.

Y además, es donde lo bonito que son los libros, se nota muchísimo, porque todos esos libros han mejorado infinitamente desde cuando, incluso de una generación a otra, desde cuando estaba yo en la escuela ahora. Entonces, hay muchísima variedad. Por ejemplo, nosotros hemos pensado en lecturas que podrían ayudar justamente a la consecución de objetivos de conocimiento general desde la escuela.

Como, por ejemplo, descubrir la naturaleza y la ciencia. Los chicos jóvenes de hoy tienen muchísimo interés por todos los temas relacionados con la naturaleza, con la ecología, con el medioambiente, la conservación, la defensa y todo esto. Hay libros preciosos en francés, igual que los hay preciosos en español, pero nosotros hablamos de estos porque nos interesa traerlos a la clase de francés-lengua extranjera.

Hay libros preciosos sobre catálogos de animales, de plantas, sobre todo de serpientes, gatos, caballos, en fin. Incluso a todos los niveles, por ejemplo, hay catálogos muy simples porque son para niños bastante pequeños. Ahora hay que tener en cuenta el hecho de que el francés como lengua segundo idioma entra ahora con 10-12 años en la escuela.

Entonces, hay libros simples con un vocabulario muy simple en los que prácticamente se trata de nombrar esos objetos o esas plantas o esos animales en francés y hablar un poco de su hábitat, de sus costumbres, de las zonas donde viven, etc. Y que además, como te decía, esos libros podrían perfectamente ser utilizados en colaboración con el seminario de ciencias naturales. Por ejemplo, imagínate el caso que los niños tengan que hacer un herbario, que es una actividad típica de la enseñanza secundaria obligatoria.

Entonces, podrían, por ejemplo, a la vez que están concepcionando su herbario en español y con las plantas españolas y todo esto, intentar apoyarse en un libro francés y comparar, por ejemplo, si son las mismas plantas, cómo se llaman las plantas en un idioma, cómo se llaman las plantas en el otro idioma, etc. Yo creo que es una actividad que puede ser interesante y les puede motivar. Hay libros preciosos.

Yo, por ejemplo, compré uno, lo llevé a mi casa, mis hijos se quedaron prendados y les daba rabia no poder entender. Era un libro sobre el agua y con muchísimas cosas. Luego, esos libros, didácticamente, están muy bien pensados porque tienen un montón de actividades, incluso actividades manuales, de ir pegando el nombre con el dibujo.

Por ejemplo, tienen como una proyección, dan las direcciones de instituciones, museos, comités científicos que se ocupan de esos problemas donde los niños podrían escribir para

recabar más información, etc. Es decir, son libros que además se pueden usar, utilizar activamente en la clase. Eso podrían ser unos.

Otros libros muy interesantes son los libros que ayudan a descubrir el tiempo y la historia. Hay una cantidad impresionante de libros sobre todas las épocas históricas. Por ejemplo, muchas editoriales tienen un tipo de libros que es el niño en la historia.

A través de una historia ficticia presentan un niño adolescente, por ejemplo, en la época del Renacimiento, que podría ser el aprendiz de un pintor italiano. Están describiendo un poco la vida de ese niño, cómo trabaja, cómo ayuda a un pintor de renombre, las cosas que hace. Es una manera, a la vez de que el niño aprenda cosas sobre esa época histórica, de identificarse con ese protagonista y aprender un montón de vocabulario y utilizar el idioma francés.

Para edades un poco más avanzadas, adolescentes ya más grandes, creo que es muy interesante utilizar en la clase de francés-lengua extranjera ese tipo de libros-testimonios. Ese tipo de libros, por ejemplo, cuyos personajes son adolescentes puestos a resolver problemas muy actuales. Por ejemplo, problemas familiares, como la separación de unos padres, el primer encuentro con la muerte de un ser querido, el descubrimiento del primer amor.

Todos esos libros, que además son los libros que ellos mismos leen en su idioma materno, pueden ser una manera, una guía de entrar en el idioma extranjero de una manera muy atractiva. ¿Sabes qué pasa? Yo no creo mucho en los libros, en aficionarse a la lectura a través del diccionario. Está muy bien y todos hemos hecho en clase la lectura de los textos, el diccionario, la familia de palabras, todo esto.

Pero para que realmente uno se aficione a leer y a leer en francés-lengua extranjera tiene un poco que olvidarse del diccionario y querer saber lo que va a pasar en el libro. Entonces, yo creo que ese tipo de libros son los que realmente ayudan a ello. Los hay de autores modernos, los hay también de autores muy famosos, clásicos.

Marguerite Eustanart, por ejemplo, tiene un cuento justamente sobre esos problemas. Quiero decir que hay autores, por ejemplo, que están traducidos tanto al francés como al español y entonces se puede hacer incluso una labor de comparación entre esas traducciones. En fin, hay una oferta muy amplia.

Sí, yo veo, además, muy interesante. Según estabas hablando, yo creo que no tienen excusa, ¿verdad? Además, coincido contigo, Doina, en eso que has dicho, que de una generación a otra en eso se ha avanzado muchísimo y sobre todo que son libros vivos y prácticos, que a lo mejor los recuerdos que tenemos nosotros eran libros muy clásicos que no le veían relación con el momento ni de edad ni de circunstancias en la que tú lo estabas leyendo. Yo creo que eso es un objetivo primordial, me imagino.

Al hilo de esto que estabas comentando, Doina, o como una derivación de lo que dices en la lectura, que es donde haces hincapié, ¿puede haber algo parecido con la escritura o está

relegado? Imagino que llevará un proceso paralelo. Justamente nosotros pensamos que esos libros pueden ser, justamente porque son cosas que interesan a los alumnos, pueden ser utilizados también como punto de partida para la escritura. Por ejemplo, pienso en un libro, en un tipo de libros que gustan muchísimo a los niños y a los adolescentes, como por ejemplo la novela policíaca.

Entonces se pueden leer una o dos o tres, en fin, un número de novelas policíacas e intentar ver, porque además ese tipo de novelas funcionan todas más o menos sobre el mismo esquema. Y luego, a raíz de esto, hacer un trabajo de clase, por ejemplo, de un taller de creación literaria, que son unos trabajos muy bonitos, muy enriquecedores, difíciles, por supuesto, de hacer con los alumnos, pero que da muy buenos resultados, y que ese grupo mismo, a partir del modelo o de los modelos que han leído, crear ellos mismos una novela policíaca. Lo mismo, por ejemplo, con esa serie, por ejemplo, El niño en la historia, de la que te conté, eso mismo podrían, por ejemplo, incluso intentar hacer un tema de historia española.

Un niño en el escorial del siglo XVI, por ejemplo, mirando cómo se va construyendo el monasterio y las observaciones. Todo esto expresado en francés, pero un francés evidentemente ayudado por las lecturas de las que se han alimentado. Muy bien, y vamos a ver, creo que tenéis el propósito de presentar estas propuestas, todo lo que estáis comentando, en un seminario para hacerlo extensivo y dar a conocer las actividades que se están llevando a cabo, todas las que tenéis previstas.

Pues sí, creemos que esto justamente, el tema ese de la literatura para jóvenes como una opción para la clase de francés-lengua extranjera, pensamos que es un tema muy interesante y entonces tenemos el propósito de organizar un seminario al que, por supuesto, en primer lugar, invitaremos a todos nuestros alumnos del curso de formación del profesorado, pero también, seguramente, intentaremos que puedan venir también profesores de francés que, aunque no estén en este curso, que tengan interés. Entonces, estamos intentando organizar esto con profesores de Francia. Estamos recabando información sobre personas que han trabajado ya el tema, sobre todo en las instituciones, como por ejemplo en el Centro Internacional de Estudios Pedagógicos de CEFR y en las mismas escuelas francesas.

Y también vamos a hablar también con los responsables del Instituto Francés de Madrid, a los que creo que también les interesan todo tipo de actividades con los profesores de francés-lengua extranjera de la enseñanza secundaria para que ellos mismos contribuyan a la realización de este seminario, que será seguramente en la primavera. Pensamos que en el mes de abril. De todas formas, los alumnos, me imagino, tendrán cumplida información antes de... Por supuesto.

En cuanto tengamos decidido el programa y las fechas, que yo me imagino que será a principios de enero, les mandaremos una carta explicándoles todo y haciéndoles la invitación oficial para participar en este seminario. Sí, una pregunta un poco al margen, pero también relacionada con esto. Habéis repetido aquí que el francés está considerado como segunda

lengua, imagino que después del inglés, claro, porque lo uniformiza todo, pero ¿eso también hace que al ser un poco segunda lengua tengáis que concentraros también más concienzudamente tanto en los textos como en los métodos, en todo ello? ¿O no tiene por qué variar el concepto? Pues yo creo que tienes mucha razón.

Yo no te hablo tanto de nuestro departamento, pero sobre todo he visto en el contacto que tenemos con nuestros profesores tutores, que son la mayoría de ellos profesores de enseñanza secundaria, tanto obligatoria como de bachillerato, y estamos viendo que hacen una labor estupenda en sus centros, intentando convencer a los padres, a los responsables de los centros, a los alumnos mismos, de la necesidad de estudiar un segundo idioma y, ¿por qué no?, de estudiar el francés. Yo creo que en este sentido, si quieres, esa mala situación del francés que hemos tenido que sufrir en los últimos años, yo creo que la hemos sabido aprovechar muy bien y en vez de volverse en contra de nosotros, yo creo que nos ha hecho superarnos. Ya te digo, no hablo de nuestro departamento en concreto, no es que nos desamos muchas flores, sino de la situación en general de los profesores de francés en España.

Yo creo que han tenido que trabajar en muchos casos el doble y el triple, sin desmerecer la labor de los otros cuerpos docentes, evidentemente de otras materias, pero han tenido que hacer muchísimos esfuerzos y hay sitios en los que están consiguiendo unos resultados estupendos. Hay comunidades autónomas en las que el francés está subiendo muchísimo y todo eso gracias a la labor que ellos están haciendo en sus centros. Sin duda, yo desde aquí os animo también porque veo que habláis desde el entusiasmo y eso se nota, yo creo, se comunica la forma de decirlo y yo creo que es un proyecto, una realidad ya, porque este curso ya lleva años de rodaje, tampoco es inventado ahora y yo creo que merece la pena.

Imagino que los alumnos también, que son los destinatarios, lo verán plasmado en su trabajo día a día y que desde aquí cuentan con todo el departamento de francés, hoy estando Ina y Brigitte, pero con todo el departamento de francés cuentan a su disposición, seguro que sí. Pues nada más, ¿si queréis añadir algo más? No, pues nada más, que si necesitan más información pues que se dirigan a nosotras y les contestaremos gustosamente, como siempre. Muy bien, pues con esa invitación de Brigitte terminamos nuestro espacio Aula de Filología y no me quiero despedir sin agradeceros vuestra presencia, tanto a Brigitte como a Doina y, bueno, esperamos en otra nueva ocasión.

Gracias. Adiós. Aula de Filología termina aquí.

Nuestra sintonía volverá a sonar de nuevo el próximo lunes a nuestro horario habitual de emisión, las ocho y media de la noche, Hora Peninsular, para tratar en esa ocasión de un tema de crítica literaria. Contaremos con la presencia del profesor Francisco Abad que tratará del concepto de la edad de plata en la cultura española. Por nuestra parte, nada más.

Muchas gracias por la atención que nos han prestado. Reciban un saludo de Rosa Sánchez desde El Control y de Miguel Minaglia ante el micrófono. En el tiempo de la UNED tienen ocasión de escuchar ahora Revista de Geografía e Historia.

Hay más gente que piensa como tú. Haz con ellos un mundo sin... Primeras jornadas universitarias por un mundo sin guerras. UNED.

España. Teléfono 91 398 69 73.